

Zeitschrift: L'effort cinégraphique suisse = Schweizer Filmkurier
Herausgeber: L'effort cinégraphique suisse
Band: - (1931)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

100%
PARLANT FRANÇAIS

LA PISTE DES

GÉANTS

ESPERANCE

Par les déserts de sable et les sentiers escarpés des montagnes, des milliers de pionniers hardis s'acheminaient lentement, caressant l'espoir de rencontrer le chemin de paix qui conduit au royaume d'amour, soutenus dans leurs pénibles épreuves par la foi qui allège le cœur... Ces pionniers, vous les verrez parvenir au terme de leur long voyage, heureux et libres sous le radieux soleil de la terre promise.

LA PISTE DES GÉANTS



ITA RINA

La célèbre artiste de la
Tchécoslovaquie dans le

film extraordinaire sonore sur pellicule

Tonischka

Réalisé par KAREL ANTON
Adaptation française de M. BENNO VIGNY

LA VEUVE DU PENDU

Un très beau film...
Il y a des leçons à
prendre dans ce film...
avec de tels acteurs,
c'est la vie même.

Petit Parisien.

... Dans le rôle si
délicat de *Tonischka*,
ITA RINA nous a don-
né la mesure de son
talent, fait de sensibi-
lité, de charme et de
fraîcheur. — Elle est
émouvante avec sim-
plicité, belle physiquem-
ent et artistiquement.

Echo de Paris.

Tonischka, c'est Ita
Rina, au visage mobile
qui exprime la grâce,
la fraîcheur, la caline-
rie, la misère, la déli-
vrance. C'est Ita Rina
déchirante dans son
suprême appel.

René GIRARD,
Cinémonde.



... Une forte sensa-
tion d'art et de vie se
dégage vraiment de *To-
nischka*.

Eve.

Photos d'une netté-
té et d'une puissance
suggestive remarqua-
bles. Aucune longueur.
Le jeu d'Ita Rina est
aussi souple et pathé-
tique qu'il l'avait été
dans *Séduction*. L'ac-
compagnement sonore
est discrètement har-
monisé avec le drame.

La Revue de l'Ecran.

Redisons une fois
de plus le charme in-
fini et l'excellent talent
d'Ita Rina qui a été,
ici, fort bien entourée.

*Critique
Cinématographique.*

I T A R I N A

die gefeiertste tschecho-slowakische Künstlerin und J. Rovensky in dem grandiosen synchronisierten Super-Filmwerk.

Galgentoni

die Witwe des Gehenkten

Eine Filmschöpfung von seltener Wucht und Eindringlichkeit. Regie KAREL ANTON.

Im Verleih der
ETNA-FILM Co. S. A. A.-G. LUCERNE

Tel. 9.16

MOOSSTRASSE 4

Tel. 9.17

Jeder Theaterbesitzer *der etwas auf dem Renomee seines
Theaters hält, spielt unbedingt*

MILLOCKERS UNSTERBLICHE

OPERETTE

Der

Bettelstudent

mit der glänzenden Starbesetzung :

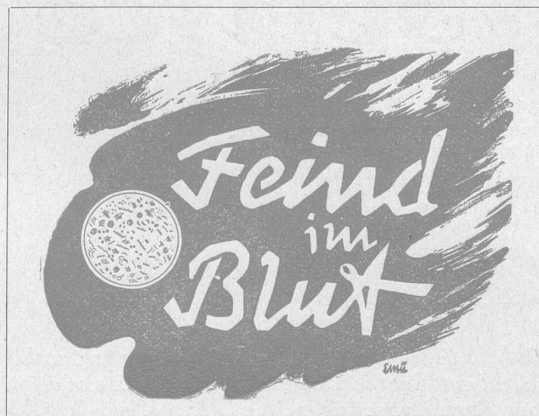
JARMILA NOVOTNA, der gefeierteten Sängerin der Berliner Staatsoper.
TRUUS VAN AALTEN, dem lustigen alle Herzen erfreuenden Kobold.
HANS HEINZ BOLLMANN, dem berühmten lyrischen Heldenenor.
FRITZ SCHULZ, seinem köstlichen humor- und witzsprühenden den Partner
Hermann Picha, Paul Westermeier, Hansi Arnstaedt, Paul Biensfeld, Hans Javay.

Gesanglich, tonlich und spieltechnisch hervorragend !

Ein sicherer Kassenschlager !

Terminieren Sie sofort !

ETNA-FILM Co. A.-G., MOOSSTRASSE 4 LUZERN
TELEFON 9.16



Ein Tonfilm aus der
ärztlichen Praxis,
vom intimen Leben
der Geschlechter.

REGIE :

WALTER RUTTMANN

unter Mitwirkung der
grössten wissenschaft-
lichen Kapazitäten.

Die vier Hauptbilder :

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Student - Kellnerin - älterer Freund. | 3. Die leichtsinnige, mondäne Frau. |
| 2. Die Mechanikerfamilie. | 4. Die Arbeit in den Kliniken. |

Die französische Fassung erscheint demnächst

PRÆSENS-FILM A.-G., ZÜRICH

WEINBERGSTRASSE, 11

TEL. 27185



Klangfilm - Service

Wir stellen unserer Kundschaft für den
REVISIONS- UND BEREITSCHAFTSDIENST
ausgebildete Spezialisten mit Sitz

in ZÜRICH für die Ostschweiz,
in BERN für die Zentralschweiz und
in LAUSANNE für die Westschweiz zur Verfügung.

Die leitenden Ingenieure des Störungsdienstes sind zu jeder Zeit bis nach Theaterschluss nachts 11 h. telefonisch zu erreichen. Zu ihrer Verfügung steht ein Auto in Dauerbereitschaft, ausserdem halten wir die wichtigsten Ersatzteile am Lager, sodass auf Anruf schnellstens jede Störung, möglichst noch am gleichen Abend, behoben werden kann. Durch diesen Kundendienst gewährleisten wir allen Theaterbesitzern, die unsere Apparatur führen, eine einzigartige Betriebssicherheit.

Klangfilm G. m. b. H., Berlin,

VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ :

AEG - ELEKTRIZITÄTS - AKTIEN - GESELLSCHAFT

ZÜRICH

Stampfenbachstr. 12-14

LAUSANNE

Rue Neuve, 3

Paramount 3^{eme} GROUPE LANCE LE

DE SA PRODUCTION 1930-1931

MONTÉ
CARLO

DESEM-
PARÉ

A
LA HAUTEUR!
HAUTEUR!

A
MI-CHEMIN
DU CIEL

LE
PETIT
CAFÉ

LA
GRANDE
CARAVANE

CŒURS
BRULÉS

SKETCHES
PARLANTS

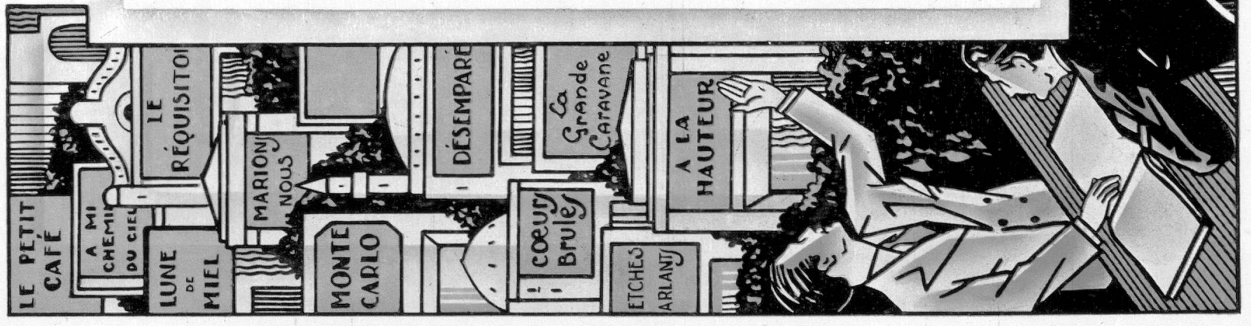
MARIONS
NOUS

LUNE
DE
MIEL

LE
REQUISIT-
TOIRE

Carry

★★★
3^e GROUPE DE LA PRODUCTION PARAMOUNT 1930-31
 ★★★



★★★
IL Y A DEUX MOIS A PEINE...
 ★★★

Paramount vous a présenté le 2^{ème} groupe de sa Production 1930-1931, en vous annonçant alors la formation prochaine d'un 3^{ème} groupe, d'une valeur artistique et d'une portée commerciale supérieures.

Paramount TIENT SES PROMESSES

et vous présente aujourd'hui son

3^{ÈME} GROUPE 1930-1931

Ce groupe offre un ensemble de 10 GRANDS FILMS répondant aux besoins toujours nouveaux de l'Exploitation. En feuilletant les pages qui suivent, vous pourrez vérifier qu'elles renferment les noms les plus connus de l'écran, appuyés sur tous les éléments propres à faire de cet ensemble, par sa valeur artistique, ses qualités techniques et son attrayante diversité, la tranche de "programmation" du moment.

Ayez toujours présent à l'esprit que Paramount, en engageant un capital considérable dans ses studios de Paris, pour la Production française, a voulu apporter à l'Exploitation cette garantie qu'elle sera toujours, *et plus que jamais*, en état de fournir à ses clients des productions qui répondent constamment aux exigences du marché.

★★★
TRAITER AVEC Paramount c'est donc assurer la prospérité de votre salle; car Paramount représente pour vous :
 1° Une organisation entièrement composée d'hommes aimant profondément leur métier et animés d'une confiance absolue dans sa prospérité;
 2° La certitude d'avoir toujours des films qui signifient : recettes;
 3° Un "Service" toujours préoccupé de donner à leur exploitation un rendement maximum : "Le Service Paramount".
 ★★★

Paramount présente

UNE femme ravissante qui s'enfuit le jour même de ses noces... un aimable dandy qui se camoufle en coiffeur pour dames... et ce qui leur advint à....

JEANETTE CARROLL



AVEC

JACK BUCHANAN
et
JEANETTE MAC DONALD

ZAZU PITTS-CLAUD ALLISTER

Une production de
ERNST LUBITSCH
Le Réalisateur de "PARADE D'AMOUR"
*C'est un Film
Paramount*

L'EXQUISE héroïne de "PARADE D'AMOUR" et du "VAGABOND ROI", et le fameux interprète des plus grands succès d'opérettes New-Yorkais, réunis sous la direction de LUBITSCH dont chaque film nouveau est un nouveau chef-d'œuvre!



" Je vous aime -- mais
vous avez fait tort à
la Société et vous devez
payer! "

Les Studios Paramount Présentent

Marcelle

CHANTAL dans " LE RÉQUISITOIRE "

D'APRES LE ROMAN D'ALICE QUER MILLER
ADAPTE PAR PIERRE SEIZE

FERNAND FABRE
ELMIRE VAUTIER

RACHEL LAUNAY • HELENA MANSON
PIERRE LAIBRY • RENEE FLEURY
RAYMOND LEBOURSIER • PIERRE PIERADE
et

GASTON JACQUET

MISE EN SCENE DE

DIMITRI BUCHOWETZKI

C'est un Film Paramount

HISTOIRE d'une jeune fille trop moderne, dont on satisfait tous les caprices et toutes les lubies. Son inconscience est cause, un jour, d'un accident mortel, dont la justice lui demande compte. Et c'est l'homme qui l'adore, qui rêve de l'épouser, qui devra, le jour du procès, soutenir contre elle l'accusation et requérir toutes les rigueurs de la Loi. Des scènes de passion et de désespoir d'un réalisme inouï. Marcelle

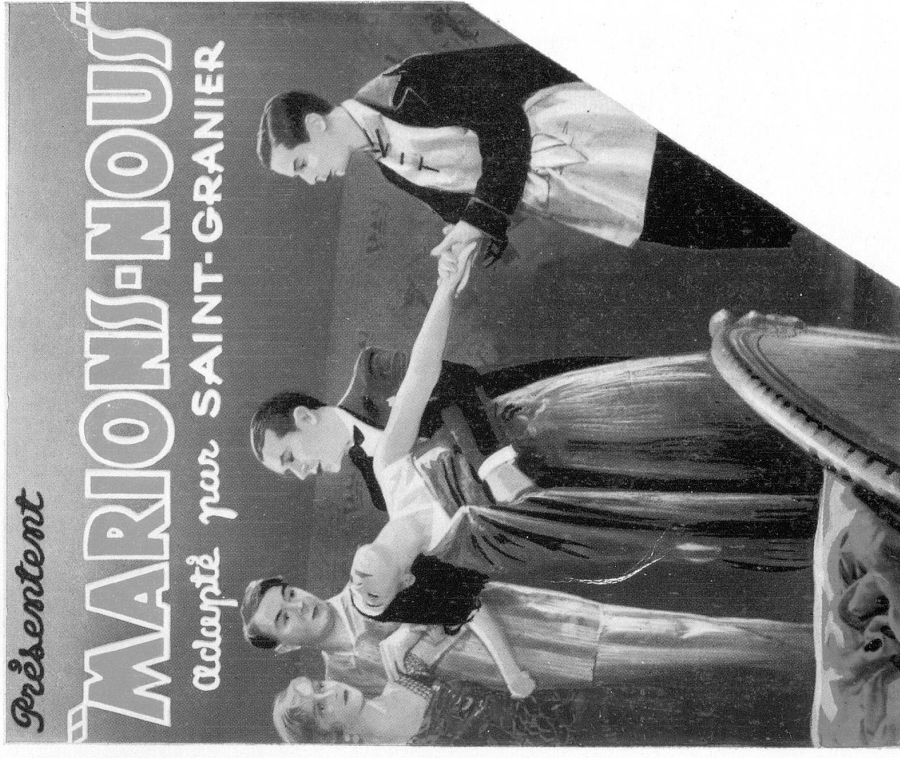
Chantal, plus belle que jamais, sculpte avec un art sobre le personnage de la criminelle involontaire, tour à tour capricieuse, vindicative, âpre, douloureuse, et toujours divinement attachante, eût-elle les menottes aux mains...



Les Studios

Paramount

Présentent



MARIONS-NOUS

Adapté par SAINT-GRANIER

UNE étincelante comédie musicale, parée de fantaisie, d'esprit, et d'exquises mélodies. L'aventure d'une vedette, mariée sans le savoir à un homme qu'elle n'avait auparavant jamais vu, union d'où découlent mille et un quiproquos tous plus amusants les uns que les autres. Une action menée avec un entrain endiablé, une gaieté tourbillonnante, une vigueur alerte et légère, qui force le sourire. Le comique de ce film est intense et continu.

Et, grâce au doigté du metteur en scène (LOUIS MERCANTON), ALICE COCEA, Fernand GRAVEY, Pierre ETCHEPARE, Marguerite MORENO et Robert BURNIER ont su donner le meilleur d'eux-mêmes!



ALICE COCÉA



FERNAND GRAVEY



PIERRE ETCHEPARE



MARGUERITE MORENO



ROBERT BURNIER

ALICE COCÉA ★ FERNAND GRAVEY ★ PIERRE ETCHEPARE

avec MARGUERITE MORENO & ROBERT BURNIER

C'est un Film Paramount Mise en scène de LOUIS MERCANTON C'est un Film Paramount

Paramount

Présente

MAURICE CHEVALER

Dans une Production de LUDWIG BERGER



TANIA FÉDOR



ANDRÉ BERLEY



FRANÇOISE ROSAY



AVEC

YVONNE VALLÉE

TANIA FÉDOR, ANDRÉ BERLEY

FRANÇOISE ROSAY

ÉMILE CHAUTARD



"LE PETIT CAFE"

D'après la célèbre pièce de **TRISTAN BERNARD**

Adaptation et dialogue de **VINCENT LAWRENCE & BATAILLE HENRI**

"Lyrics" de **BATAILLE HENRI** - Musique de **RICHARD A. WHITING & NEWELL CHASE**

C'est un film Paramount



Garammont présente

COEURS BRULÉS

avec
**ADOLPHE
MARLENE
MENJOU**

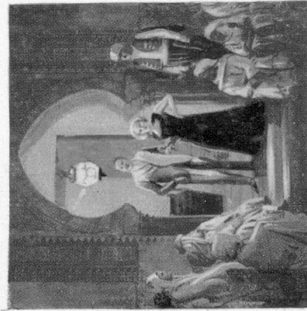
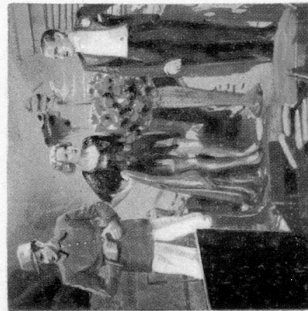
**GARY
COOPER**
DIETRICH

de JOSEPH VON STERNBERG

Une Production de JOSEPH VON STERNBERG des
réalisateurs des "Gammes de l'océan"
Le "Chicago" & des "Gammes de l'océan"
JULES FURTHMAN VIGNY

"Nuits de Chicago" de BENNO VIGNY
Adaptation de "AMY JOLLY" de

Après la pièce "AMY JOLLY" de
De l'action. De la force. De la
SOUS la brûlure du soleil d'Afrique. De la
Du mouvement. De l'émotion. De la force. De la souffrance.
Du mouvement. De la lâcheté. De la souffrance. De la
tendresse. De l'héroïsme. De la lâcheté. "Bled" et des
france. Il y a le grand Gary Cooper. Il y a la
merveilleuse Marlene Dietrich, dont la révélation en
"coup de foudre" remonte à quelques mois à peine
et dont c'est le premier film



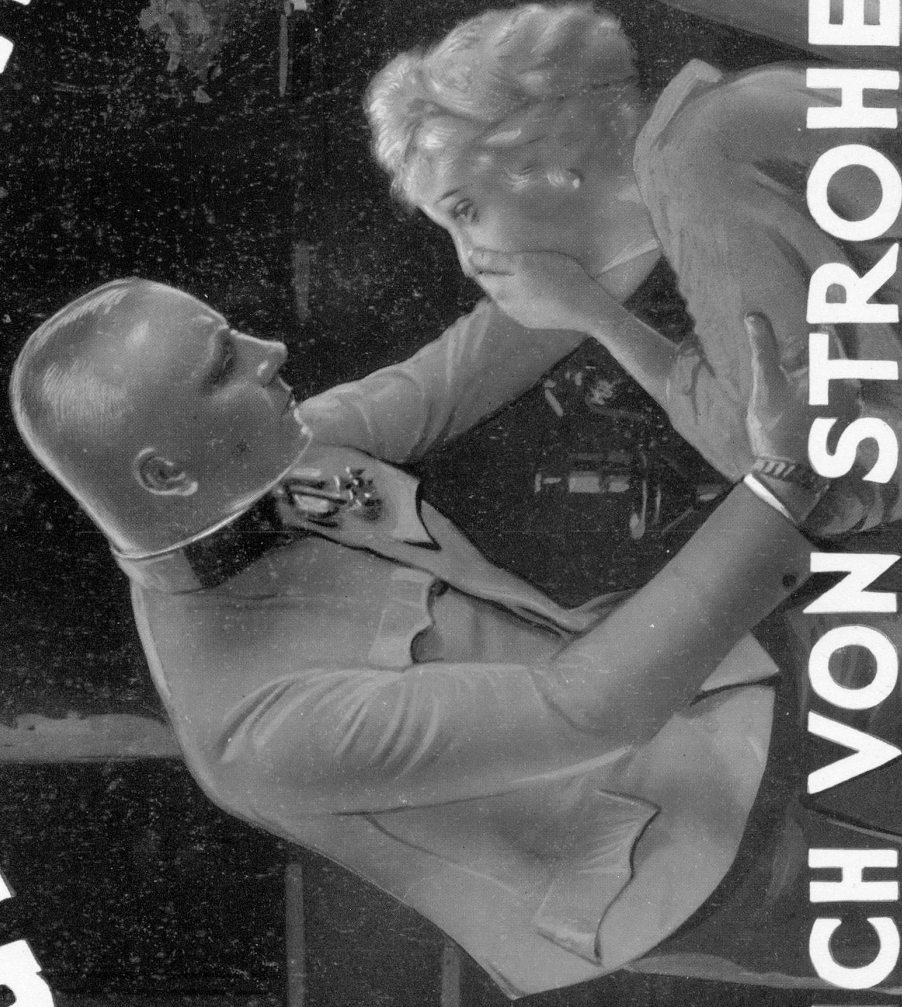
Paramount Présente

UNE CRÉATION DE ERICH VON STROHEIM



"LUNE DE MIEL"

UNE création d'ERICH von STROHEIM, le réalisateur le plus féroce et le plus douloureux que l'écran ait jamais connu, suffirait, à elle seule, à classer une Production tout entière. Dans "LUNE DE MIEL", nous retrouvons STROHEIM, avec son affectation méprisante, son insolence gourmée, son arrogance, ses phrases courtes, sèches, cinglantes, sa sensibilité qu'il cache comme une tare sous un masque de glace et son immense talent !

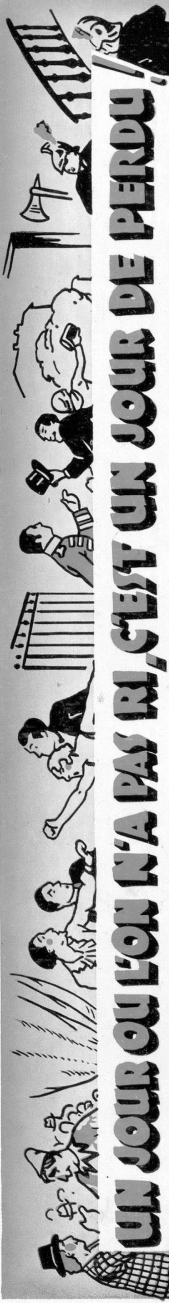


AVEC ERICH VON STROHEIM

& FAY WRAY. Scénario de Erich von Stroheim & Harry Carr - *C'est un film Paramount*

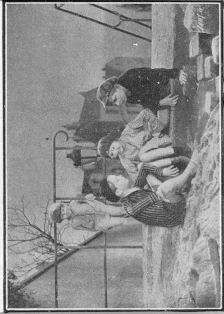
Voici HÉCÉ PARLANTS DES SKETCHES



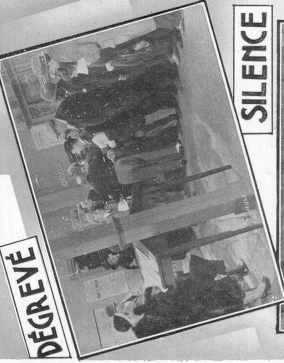


UN JOUR OU L'ON N'A PAS RI, C'EST UN JOUR DE PERDU!

LE TAS DE SABLE



DÉGREVÉ



SILENCE



LE DANDY MASQUÉ



LE TERRAIN PETROLIFÈRE



SOIRÉE DANSANTE



FAUSSE ALERTE



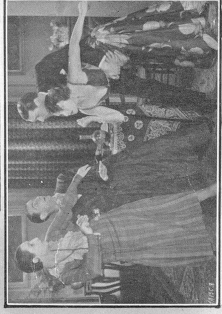
JOUR DE NOCES



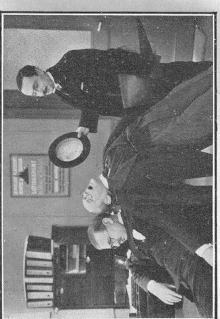
TITRES	METTEURS EN SCÈNE	ARTISTES
LA DISPARUE	LOUIS MERCANTON	Paul COLLINE, NOEL-NOEL, Henri Delvery, André Nicols, Lucien Pressac, Emile Maïers, Siméon Paul Fogget, Emile Leforgas.
BON APPÉTIT !	LOUIS MERCANTON	DRE'AN, Hasti, Mariotti, Marc Hély, Fanny Clair, Fier, Engellord.
UNE IDÉE DE GÉNIE	LOUIS MERCANTON	Fausto Cis, Marc Hély, Jean Mercanton, Louis Suardin, René Michot.
DORVILLE-CHAUFFEUR	CH. DE ROCHEFORT	DORVILLE, Marot, Ferval, Carlos Avril, Fanny Clair.
POPAUL VEUT DORMIR	LOUIS MERCANTON	PAULEY, Bever, Carlos Avril, Micheline Bernard.
QUELQUES ONgles	LOUIS MERCANTON	SAINT-GRANIER, BURNIER.
LE COLLIER DE PERLES	LOUIS MERCANTON	CLARA TAMBOUR, MARCEL VALLEE, MADELEINE GUTTY, Gabriel Marret, Jacques Windrow, Tatiana.
HISTOIRE DE CIRQUE SUR LE TAS DE SABLE (SKETCH DE POULBOT)	CH. DE ROCHEFORT	ANTONNET, BEBY, Conche, Jean Mercanton, Colette Soudaine, Jean Brast, Pierre Zimmermann.
LES ROIS MAGES (SKETCH DE POULBOT)	LOUIS MERCANTON	Jean Mercanton, Jean Brast, Pierre Zimmermann, Arlette Peters, Lucien Rips, Claude Nardi, André Louvry, Roger Guérin, Bernard Roncier, Germaine Raspaud, Sany Bernstein, Renée Elzary.
LE MEETING (SKETCH DE POULBOT)	LOUIS MERCANTON	Jean Mercanton, Jean Brast, Claude Nardi, Pierre Zimmermann, André Brast, Bernard Roncier, Germaine Raspaud, Renée Elzary.
JOUR DE NOCE	CH. DE ROCHEFORT	Fernand René, Fanny Clair, Pierre Pierade, Daumont.



LES VOISINS



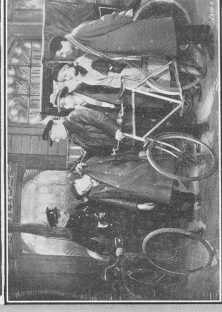
L'AGENCE IMMOBILIÈRE



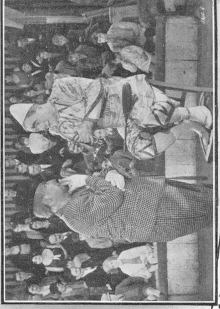
BON APPÉTIT !



DORVILLE CHAUFFEUR



UNE HISTOIRE DE CIRQUE



L'AGENCE MATRIMONIALE



LE DANDY MASQUÉ	ANDRÉ CHOTIN	MARGUERITE MORENO, Dalis, Marg. Ducauret.
L'AGENCE MATRIMONIALE	ANDRÉ CHOTIN	DRE'AN, Ducauret, Charlotte Martins, Frédérique, Peggy, Bost.
LE COFFRE-FORT	ANDRÉ CHOTIN	Rivory, Bever, Lahry, Simone Montel.
DÉGREVE LA CONSULTATION	ANDRÉ CHOTIN	Pierre Das, René Paul.
VOISINS	ANDRÉ CHOTIN	PRINCE, George, Lahry, Fanny Clair, Germaine Lascay, Robert Cas.
SILENCE LA TOURNÉE VERDURE	ANDRÉ CHOTIN	PRINCE, Marfah, Dherilly.
SOIRÉE DANSANTE	CH. DE ROCHEFORT	MARGUERITE MORENO, Dorval, Florencia.
LE TERRAIN PETROLIFÈRE PAR GRANDE VITESSE	ANDRÉ CHOTIN	DRE'AN, Hasti.
FAUSSE ALERTE	CH. DE ROCHEFORT	PAULEY, Pierre Pierade, Favierez, Marc Hély, Camus, Rachel Launay.
L'AGENCE IMMOBILIÈRE	ANDRÉ CHOTIN	Hasti, Florencia, Camus, Georges Chausat, Jesnette Fis, Rivers, Cadit.
LE VOISIN DU DESSUS	ANDRÉ CHOTIN	MARCEL VALLEE, Henriette Marion.

Ce sont des sketches Saramount

POPAUL VEUT DORMIR



LA DISPARUE



LA MARQUE DE L'EXPLOITANT AVISÉ



*un homme
heureux!*



*Bon de Commande
Paramount*

Paramount

LA MEILLEURE ORGANISATION DU MONDE

HAROLD LLOYD

DANS

"À LA HAUTEUR!"

AVEC
BARBARA KENT

Une production de la
Harold Lloyd
corporation

Distribué par Paramount



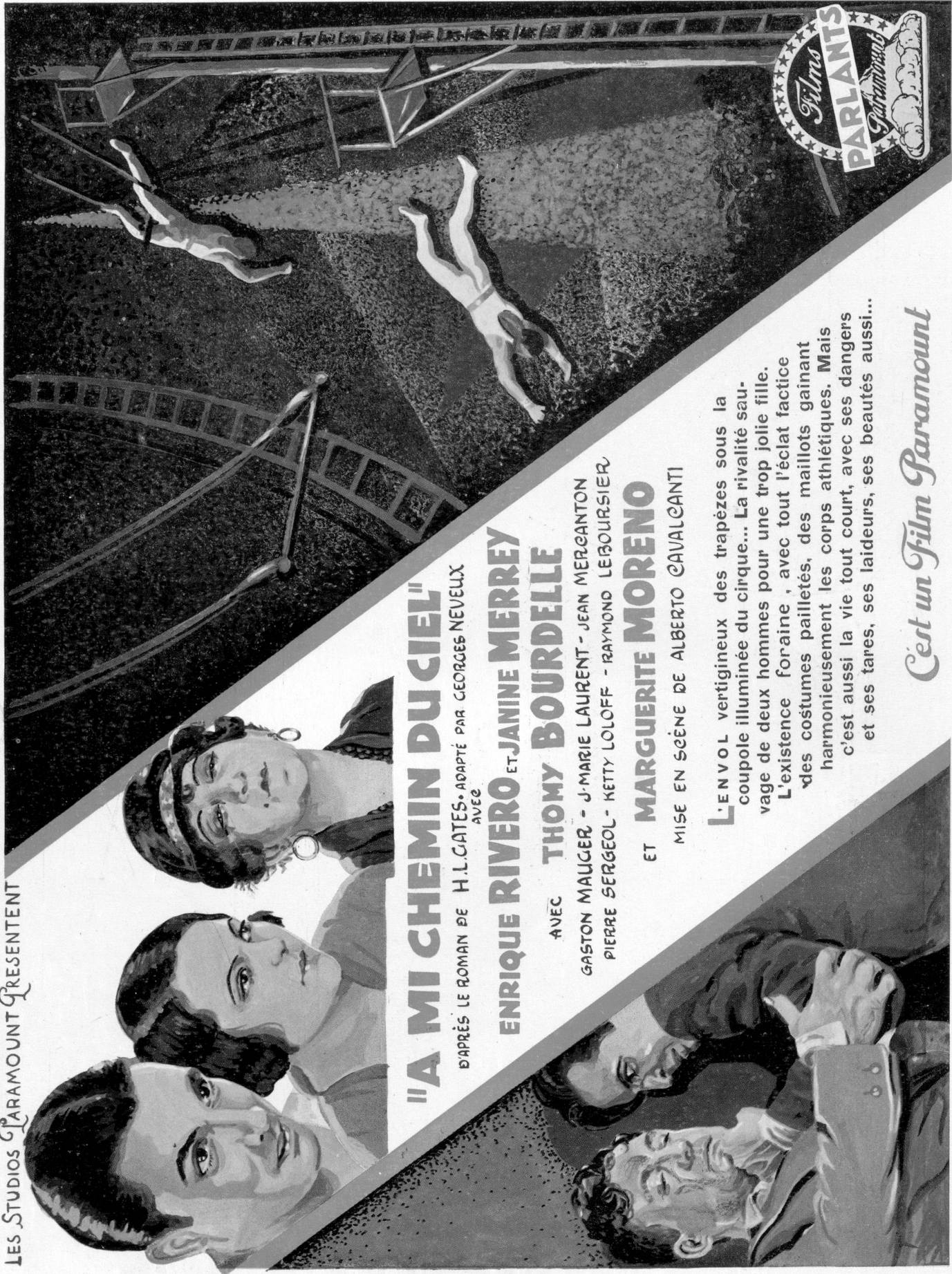
DE LA FANTAISIE... DE L'ANXIÉTÉ... DE L'IMPRÉVU... DE LA GAITÉ!



HONOLULU

M. CERUTTI

LES STUDIOS PARAMOUNT PRESENTENT



"A MI CHEMIN DU CIEL"

D'APRÈS LE ROMAN DE H.L. GATES - ADAPTÉ PAR GEORGES NEVEUX
AVEC

ENRIQUE RIVERO ET **JANINE MERREY**
ET **THOMY BOURDELLE**

AVEC

GASTON MAUGER - J-MARIE LAURENT - JEAN MERCANTON
PIERRE SERGEOL - KETTY LOLOFF - RAYMOND LEBOURSIER

ET **MARGUERITE MORENO**

MISE EN SCÈNE DE ALBERTO CAVALCANTI

L'ENVOI vertigineux des trapèzes sous la coupole illuminée du cirque... La rivalité sauvage de deux hommes pour une trop jolie fille. L'existence foraine, avec tout l'éclat facile des costumes pailletés, des maillots gainant harmonieusement les corps athlétiques. Mais c'est aussi la vie tout court, avec ses dangers et ses tares, ses laideurs, ses beautés aussi...

C'est un Film Paramount



Paramount présente
LILY DAMITA
GARY COOPER
et **ERNEST TORRENCE**

L'HISTOIRE de la "conquête" de la Californie par les premiers colons français. On retrouve, avec un plaisir sans mélange, les espaces infinis, les larges horizons, les chevauchées ardentes, ayant pour cadre de splendides paysages de montagnes, des décors sauvages et poudrés de lumière crue : tout poudrés, torrents écumants, ravins de sable doré, et l'aride houle qui se déroule à perte de prairie qui se déroule, virils et vus : des êtres souples, française libre ; la grande vedette française Lily Damita et Gary Cooper au beau profil émacié.

"LA GRANDIE" CARAVANE

Une œuvre de **ZANE GREY** et **DAVID BURTON**

Mise en scène de **OTTO BROWER** & **DAVID BURTON**
C'est un Film *Paramount*

Paramount présente

GEORGE BANCROFT



DANS "DÉSEMPARÉ"

UNE PRODUCTION DE ROWLAND V. LEE
AVEC
JESSIE ROYCE LANDIS ET WILLIAM BOYD
D'APRÈS UNE NOUVELLE DE WILLIAM SLAVENS MAC NUTT ET
GROVER JONES

UN drame de la mer où l'on voit deux cargos pris dans la tempête, en plein océan. Une de ces abominables tempêtes tropicales, aussi terribles que soudaines, dont aucun mot ne saurait traduire la violence... Le plus grand film que GEORGES BANCROFT ait jamais produit. Le tableau le plus magnifique, le plus effrayant que l'écran ait jamais offert!



C'est un Film Paramount

Une production sensationnelle !

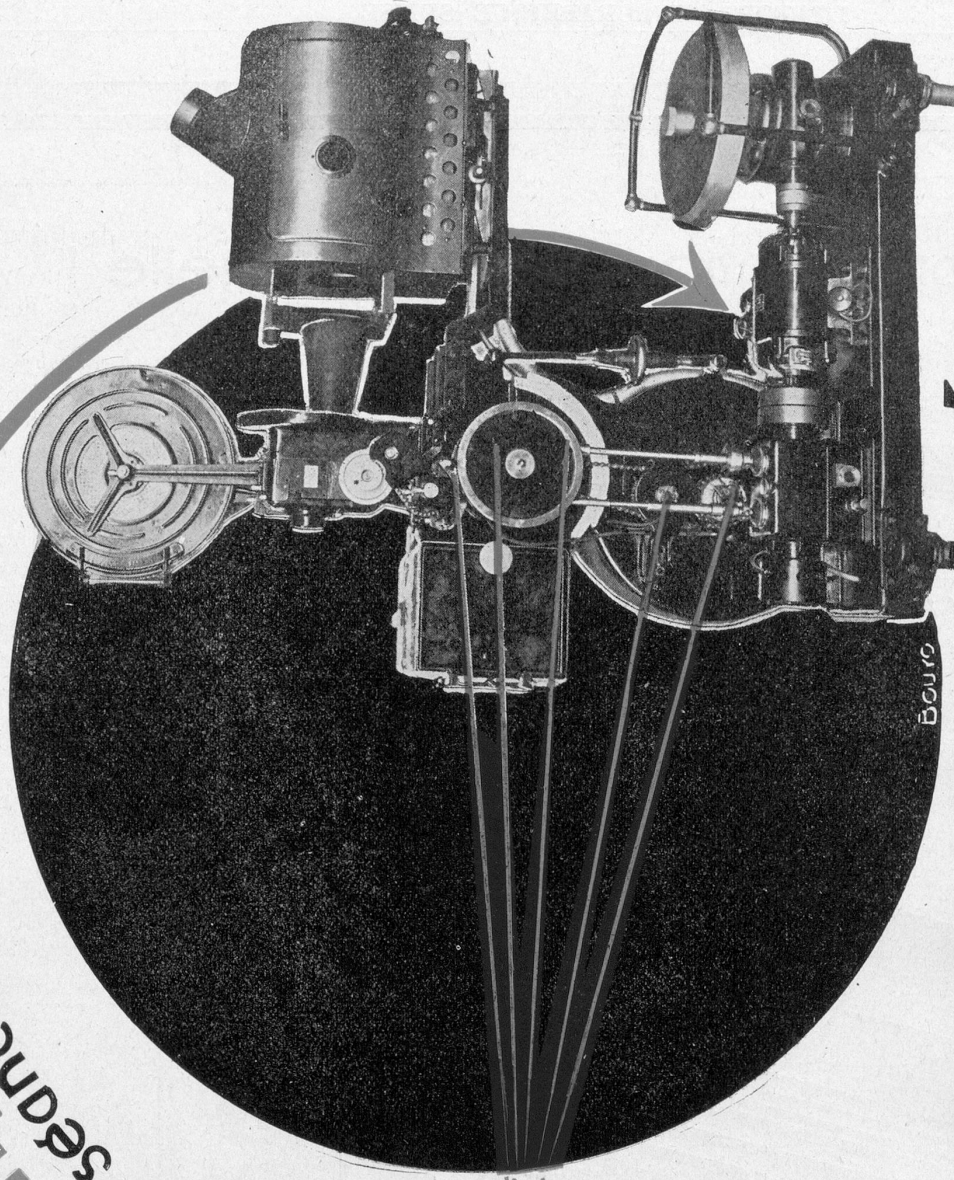


MONOPOLE PATHE-FILMS
S. _____ A.

RUE DE LA ROTISSERIE, 4

GENÈVE

UN COUP
de pompe
à chaque séance



et tous les paliers
de votre Gaumont
Radio Cinéma 1931
sont automatiquement
graissés.

Le GAUMONT-RADIO-CINÉMA 1931

est muni, comme les voitures de grand luxe, du graissage centralisé Téalémit
Ce dispositif assure la sécurité de votre exploitation

- PARIS: 26, Rue des Alouettes
- Botzaris 65-65 - G.F.F.A.
- LILLE: 4, Rue des Buisseries - Lille 79-20
- LYON: 23, E. Boul. Anatole France
- MARSEILLE: 45, Cours Joseph-Thierry
- Colbert 18-06 et 18-07
- BORDEAUX: 16, Rue du Palais-Gallien
- Bordeaux 38-53
- NICE: 11, Rue de Dijon - Nice 02-70
- Morgartenplatz - Saffran 32-21
- AVIGNON: 48, Rue Carnot - Avignon 9-24
- NARBONNE: 23, Rue Voltaire - Narbonne 6-69
- BELGIQUE, Anvers: 38, Longue Rue du Vanneau
- Anvers 285-691
- SUISSE, Bâle: Morgartenplatz - Saffran 32-21

GAUMONT-FRANCO-FILM-AUBERT, 35, Rue du Plateau - PARIS-19^e